ANUNCIOS: En la 4.ª página, una peseta ta tinea - En la 2.ª, 75 cents.—En la 5.ª 60 cents.—En la 4.ª 25 centimos y à los suscritores 12.—Anuncios mor.
tuorios en la 1.ª plana, desde 5 plas. 50 centsen adelante, y ademas 10 cents. de pla, de recargo que dispone la ley, por la insercion de cada anuncio.—Comunicados y remitidos desde 1'50 à
5 plas. la linea à juicio de la Administración. Corresponsal en Paris para anuncios y recla-mos A. LORETTE, 61, rue Caumartin.

Se publica todos los dias, escepto los siguientes á festivos.

GERONA, martes 9 de noviembre de 1897

NUMEROS SUELTOS 25 cents.

# Y SUS CAUSAS

Es evidente que no puede culparse á la instrucción torcida, de ser la única causa del desarrollo de la criminalidad, sobre todo en los adultos. Muchos estadísticos han tomado nota de la coincidencia innegable y comprobada del aumento de crimenes y la instrucción obligatoria. Pero M. Fouil!ée observa con razón, como podría observarse en España-donde la instrucción obligatoria no existe, -que hay otra coincidencia muy significativa que tomar en cuenta: el aumenta del alcoholismo. La ley de 1880 estableció en Francia la libertad del expendio de bebides, y en diez años, el consumo de alcoholes de mala calidad ha triplicado allí, de tal manera, que la Francia que ocupaba antes el séptimo lugar en el consumo universal, ha pasado á ocupar uno de losprimeros.

En 1887, el número anual de los delitos de golpes y heridas había aumentado en treinta por ciento, debido en gran parte al progreso del alcoholismo. En el mismo año, la décima parte de los suicidios tenían por causa el abuso de la bebida; la vigésima parte de las muertes por accidente tenían la misma causa. En cuanto á los efectos producidos por la herencia en los hijos de los alcohólicos, son bien conocidos.

Los criminalistas reconocen también en el libertinaje una de las causas principales de los crimenes y delitos en las naciones civilizadas, y en esto sí que tiene una buena parte la instrucción. El ladrón, el petardista, el jugador inescrupuloso, el falsificador, son en su mayor parte gente de cierta ilustración. El aumento de los infanticidios, el de las violaciones y el de los adulterios tienen también una indicación precisa. Agréguese, pues, al alcoholismo el libertinaje, y se tendrán dos de las más abundantes fuentes de la crimina. lidad contemporánea.

En cuanto à la influencia de la escuela, de la enseñanza, M. Fouillée reconoce, en la medida que su propia carencia de toda religión se lo permite, que la enseñanza laica suministra un número de criminales inmensamente mayor que la enseñanza religiosa. En París, sobre 100 niños perseguidos por la policía, se encuentran apenas 2 salidos de una escuela religiosa. Sobre 100 niños detenidos en la Petite-Roquette,-casa correccional de la infancia, -la escuela congregacionista suministra Il solamente, y la escuela laica 89. «Las familias que escogen la enseñanza religiosa para sus hijos, -- observa M. Fouillée, -manifiestan con eso mismo que los han educado ya más rectaments. El solo hecho de escoger deliberadamente una enseñanza que se estima superior, revela en los padres un noble anhelo de moralidad que lógicamente ha tenido que comunicarse à los niños.»

En cambio, el miembro libre-pensador de la Academia Francesa de Ciencias Morales cuyo trabajo venimos extractando, apunta los numerosos inconvenientes de la enseñanza laica. Iastruid á los niños desheredados ó degenerados: ¿habreis hallado en eso el remedio de sus males? A veces obtendreis buenos resultados, si la naturaleza del niño y el medio en que vive se prestan á ello; pero lo más á menudo no conseguireis más que suministrar armas nuevas á inclinaciones más faertes que los consejos del maestro. Si, ademàs, el niño mal dispuesto por la herencia ó Por el médio doméstico en que vive descubre una especie de hostilidad sorda entre el representante de la moral laica y el de la moral religiosa, podrá llegar á la incertidumbre y al escepticismo de toda moral, tanto laica como religiosa. Y no son I nuestras aspiraciones, es en lo mas alto de I

por cierto ni la gramática y la ortografia, ni la aritmética y el cálculo, ni la historia ni la geografía, las que podrán impedirle que obre mal. Por más que estudie y aprenda la regla de tres, los cabos de Holanda y los lagos de América, el asesinato de Juan Sin Miedo y del Duque de Guisa, sus inclinaciones no se modificarán.

Sócrates decia ya en su tiempo: «Si la instrucción no dá un espíritu recto y sano, no consigue más que hacer al hombre más malo, suministrándole más medios de hacer mal. Por su parte, Rabelais decía: «Ciencia sin conciencia, no es más que ruina del alma.» La civilización, observa Maudsley, puede hacer «brutos más brutos, y sobre todo más peligrosos, que el estado de naturaleza.» Y en fin, Goethe decía más profundamente: «Es pernicioso todo lo que independiza nuestro espíritu sin darnos los medios de dominar nuestro carácter.»

Por lo que respecta á la influencia de las ideas religiosas sobre la moralidad, M. Fouillée comprueba lo siguiente. Un hecho importante que ha llamado la atención de todos los estadísticos, es que la criminalidad de la mujer, que fluctúa entre el décimo y el tercio de la del hombre, vé á esta última descender á su propio nivel en los departamentos bretones, en que el hombre es tan religioso como la mujer, y en que la criminalidad masculina es muy escasa. En cambio, la criminalidad femenina se eleva á igual nivel que la del hombre en las ciudades, en las regiones más civilizadas, en donde la mujer se vuelve casi tan irreligiosa como el hom-

¿De qué se compone hoy,—se pregunta el escéptico y libre pensador M. Fouillée,el partido que se llama anticlerical? Un filósofo que no puede ser sospechoso de clericalismo por cierto, M. Renavier, contes. ta: «De espíritus estrechos y mezquinos, en quienes el libre pensamiento no está constituído si no por negaciones». Y no es seguramente con negaciones como se puede morolizar al pueblo. La lucha anticlerical ha podido tener sus motivos en otro tiempo; los libre pensadores por una parte, y los protestantes por otra, creian entonces que atraerian á sus propias filas á todos aquellos á quienes separaron del catolicismo. Empero, ni la filosofia ni el protestantismo han aprovechado de la destrucción de las creencias. El excepticismo moral ha sido, en los niños y en la juventud, el resultado natural y ordinario del excepticismo religioso».

Tal es la conclusión del interesante estudio de M. Fouillée, cuya autoridad, como lo decíamos al comenzar, no podría ser tachada de parcielidad religiosa por nuestros espíritus fuertes de por acá.

## POR AHI

Un colega local, rindiendo justo tributo á la imparcialidad, aplaudió el pasado domingo el proceder del gobernador señor Soldevilla, inspirado en un criterio altamente patriótico basado en la imparcialidad y en la ley, y escusado creemos manifestar lo identificados que estamos con ese aplauso que viene á ser en nosotros una repetición de cuanto tenemos dicho.

No queremos hacernos eco de lo que algunos, muy pocos, dicen en ofensa nuestra por nuestra constante propaganda en favor de que en esta provincia desaparezcan los ódios de bandería que tanto perjudican al pais y tampoco benefician á los intereses que quieren aparecer absorventes, porque esas apreciaciones las tenemos siempre descontadas. En donde nosotros queremos hacer comprender la bondad de

la politica provincial, allí en donde se anida el criterio directivo, como lo hicimos comprender en la anterior situación en donde no encontramos obstáculos insuperables y siempre una acogida cariñosa.

¿Evitamos todo género de disgustos?Nó, y petulancia sería en nosotros creer tal cosa, tratándose de asuntos en donde juegan tan encontrados intereses y tan opuestas corrientes como ocurre en la política de una provincia; pero sí que hemos de decir que abrimos brecha y colándonos en el campo de la intransigencia, en el centro plantamos la bandera contrária y a lí conseguimos de nuestros amigos lo que parecia imposible lograr.¡Oh! si fuera esta ocasión de citar nombres y relatar hechos, pruebas aduciríamos que no dejarian lugar á dudas respecto á cuanto venimos diciendo, y que justificarian que en la dirección del partido conservador no se anidó nunca la serpiente del ódio ni de la venganza, y se hizo cuanto se pudo para llegar á la meta por nosotros deseada, de que entre los partidos politicos reine esa intima satisfacción que produce la concordia en bien del pais, que es el que siente las sacudidas de las guerras intestinas que no perdonan ni siquiera las familias, á las que destrozan despiadadamente.

Unimos, pues, nuestro aplauso al señor Soldevilla y á cuantos hombres de la situación así opinan y le secundan. No dudamos de que la política de conciliación se abrirá más expedito camino, y de ella no hemes de salir interin nes sea posible, porque con élla so llegará à donde á todos conviene, que es à donde radica el bien de los pueblos que mas que nadie la recla-

# ¡Qué padre!

Hé aqui el interesante relato que publica un colega malagueño y que demuestra hasta donde degeneran ciertos seres:

«Los viajeros, dice, del tren correo de Sevilla á Málaga fueron testigos anteayer de una escena tan original como conmovedora.

A la salida de la estación de Osuna, los escasos viajeros que iban asomados à la ventanilla, divisaron un bulto en el estrito de un coche de primera.

Era una niña con un pequeño en brazos que suelta, porque los cuidados de la pobre criatura la impedian afianzarse, y con la mayor tranquilidad del mundo, estaba sentada en el estribo con los pies al aire.

El tren marchaba con gran velocidad, y de pronto la niña chocó con los pies en un posta kilométrico, pero un angel tutelar debió velar por aquellas dos victimas de la desgracia, porque pronto se repuso como el equilibrista más afortanado, y siguió con el tren en vertiginosa carrera.

Llegó éste á una curva donde el peligro por la trepidación era mayor, y las dos criaturas no podian continuar más tiempo en aquella situación casi milagrosa.

En aquel instante el guardafreno Joaquin Rodriguez, el cual se habia apercibido de la presencia de los inesperados y pequeños viajeros, se lanzó por el estribo, llegando hasti la portezuela de un departamento de primera, y asomándose por la ventanilla exclamó con gran ansiedad:

¡Abran ustedes, por Dios: pronto senores, que me encuentro en un compromiso muy grande!

Lo portezuela llevaba cerrada la llave de seguridad, por cuyo motivo, el heroico guardafreno no podia abrirla sin el concurso de los visjeros.

Estos, que ignoraban lo que ocurria, se alarmaron creyendo en un principio que se trataba de un incendio, ó que el revisor habia sufrido algún accidente hallándose cumpliendo su cometido.

Pero ¡cual no seria la sorpresa al ver al pobre guardafreno que, mientras forcejeaba con una mano para abrir la portezuela, sostenia con la ctra, á pulso, á la niña y su tierno compañero!

Hubo algunos momentos de terrible ansiedad, durante los cuales creyeron desesperada su situación; pero por fin, mientras uno de los viajeros sostenía la puerta, el guardafreno introducia en el coche al pequeño y despues á su hermanita.

Venían en dicho departamento un diputado provincial de Sevilla que reside en La Roda, el capitán de la Guardia civil de Algeciras y dos compañeros nuestros que regresaban de un corto viaje.

El dialogo sostenido por uno de los viajeros con la niña, explicará el motivo del original suceso.

-¿A dande ibas?

-A pedir.

- -¿A pedir? Pues, que, en Osuna ¿no dan limosna á los pobres?
  - -Somos seis hermanos.
  - -¿Tienes padres?
  - -Padre nada más.
- -¿Y tu padre te ha aconsejado que hagas esto?

-Si, señor; en Osuna no comiamos, y me dijo que me sentara en el estribo del tren, con mi hermanito en brazos, y que nos llevarian á un pais muy rico donde nos darian muchas cosas...

Al llegar à la estación de Aguadulce, el capitán de la Guardia civil de Algeciras hizo entrega de la pequeña viajera, que tendrá 9 años, y de su hermanito, niño de pecho, á la pareja de aquel punto, para que los condujeran de nuevo á Osuna en el tren descendente.

Los viajeros socorrieron á los niños con algunas pesetas.

Merece una recompensa el guardafreno Joaquin Rodriguez que, con visible riesgo para du persona, ha salvado la vida á dos inocentes».

### TOQUE DE ANIMAS

En ciertos lugares de España hay la piadosa y laudable costumbre de hacer una señal con la campana una hora después de las Avemarías de la noche, á cuya señal llamamos toque de ánimas. Este toque se hace con el fin de que se rece por las ánimas, y para que al menos una vez al día, nos acordemos de nuestros difuntos.—Clemente XII, con fecha 11 de Agosto de 1736, concedió cien dias de Indulgencia á los fieles que ai toque de ánimas rezaren de rodillas el salmo De Profundis, ó no sabiéndolo, un Padre nuestro y Ave Maria con el Requiem eternam .- A los que por un año entero hubiesen practicado esta devoción, concedió el mismo Papa una indulgencia plenaria confesando y comulgando un dia á su arbitrio, y rogando por la intención del Romano Pontífice.-Pío VI confirmó las mismas indulgencias para los lugares en que no hay costumbre de tocar la campana, con tal que recen lo dicho, una hora después, poco más ó memenos, del toque de las oraciones de la noche.-Nuestro Smo. P. León XIII, en 3 de Febrero de 1888, concedió á todos los fieles cristianos cincuenta dias de Indulgencia, aplicables á los difuntos, pudiéndolas ganar tres veces cada día rezando devotamente con el corazón contrito el Salmo De Profundis con el Requiem eternam. (Véase Acta S. Sedis, tom XX, pág. 477; y Acta Ord. Min. año XI, página 22. (De El Eco Franciscano.)

#### Desde Madrid

Ya está en Madrid el Sr. Romero Robledo y, ¡cosa rara!, el hombre de quien se dice que no tiene autoridad ni prestigio y del que l se asegura, cuando se halla ausente, que á nadie importa nada el que exista ó no en la vida política, ha producido graves inquietudes con solo su presencia en la Corte.

Hablando imparcialmente é inspirándonos

en la realidad, podemos decir:

El Sr. Romero Robledo verà como le niegan sus adversarios prestigio, autoridad, talento y todo lo que se quiera; pero lo cierto es que á la hora presente, no hay en España un político en quien más se fije la atención de todos los demás, con lo que se hace la rectificación más rotunda que se puede hacer de tantas afirmaciones, porque ó nosotros estamos equivocados, ó aquel en quien se reconoce la no existencia de aquellas condiciones á nadie interesa. De modo que si ahora es D. Francisco el blanco de todas las miradas, razón habrá para ello, razón que á nosotros no nos incumbe exponer de una manera clara.

La reunión que habrá de presidir el lunes y en la que hará, según se ununcia, importantisimas y trascendentales declaraciones, tiene colocados à no pocos politicos en muy violenta situación. Hay quien se mira á la carne y cree tenerla de gallina. No sabemos si habrá verdaderos motivos para ello; pero no es inverosimil que los hays, primero por lo que en aquella reunión declare el ex-ministro de Gracia y Justicia y, además, porque ciertas cartas que estos dias viene publicando la prensa, capaces son de producir en muchos ánimos terribles desencantos.

Con bombo y platillos se dijo:

«Queda echado el anzuelo. A picar en él, señores peces.»

Llegaron los gordos y dijeron: «No puedo tragarlo. Que piquen otros.» Fueron pasando, pasando, y (¡he aqui otra rareza!) solo tragaron el anzuelo que se echó para los grandes, los pececillos pequeños. Lo cual demuestra que en determinados momentos se pueden hacer prodigios con las dimensiones de la boca y demostrar, cuando menos conviene quizá, dos cosas importantes: primera, que hay tragaderas excelentes donde se creía que no las podía haber y segunda, que no las hay donde se pensaba que las ha-

También se ha demostrado que entre los peces hay muchos que no pican hasta convencerse de qué anzuelo deben tragar, si el que ya está echado ó el que se echará oportunamente. Estos peces desean morder, pero al hacerlo, quieren quedar prendidos, por lo que se vé, donde el cebo sea más sustancioso. Y al observarlo, nosotros nos inclinamos á creer que tal conducta no es propia de pez, sino de rana.

No les censuramos su proceder, porque no se debe censurar aquello que es prudente. Si muchos de los que ya están cogidos se pueden escapar, es seguro que habrán de hacerlo, porque ya les duele haber picado con precipitación. En cambio, los que aún no mordieron cebo alguno, cuando se decidan á morder lo harán convencidos de lo que hacen, y esa convicción no los expondra á admitir como bueno, lo que en otros dias condenaron, ni tampoco á condenar luego lo que antes juzgaron excelente y bello en absoluto.

He aquí la causa de la carne de gallina à que antes nos referíamos. Los peces que aún no cayeron, se los puede llevar un nuevo pescador. Los que, ya prendidos, todavia no fueron sacados del agua, se pueden desprender, aunque al hacerlo no queden tan integros, tan completos como estaban antes de picar. Y los que ya están fuera del agua..... ¿Quién no ha visto como la pesca se escapa al menor descuido de los pescadores? ¡Cuántas veces se les fué de entre las manos!...

Carmon.

6 Noviembre 4897.

#### DE PUERTO RICO

El gobernador general al ministro de Ultramar.-«Se me han presentado unos comisionados manifestando que algunos elementos del partido incondicional han const tuído una izquierda progresista, nombrando una Junta cent al que les comisionó para expresarme que su objeto es, no solo aceptar, si no contribuir al planteamiento de todas las reformas que el Gobierno accerde para el régimen de esta Antilla.

Su propósito es educar para la oposición á un partido que haya estado siempre en el poder, y su deseo que el Gobierno de S. M. y yo en su representación les mire con simpatia y benevelencia, ó por lo menos con la imparcialidad propia del Gobierno.

bierno la imparcialidad y tolerancia debidas á todo partido legal, así como trasmitir á V. E., como lo hago, la noticiá de quedar constituidas en esta capital y en varios pueblos la Junta Central y las comisiones locales .- Marin».

Al ministro de Ultramar.-«La Junta Cental de la izquierda progresista incondicional, saluda al Gobierno y le ofrace su absolute apoyo para el plan autonómico.»

Firman este telegrama los señores Gamboa, Balbas y Gonzalo Rivero.

#### NOTICIAS EXTRANGERAS

(Correspondientes al 7)

Según despachos de Berlín, el populacho fanático de la provincia china de Chan Tung agredió á varios misioneros alemanes allí establecidos.

Sábese que uno de los misioneros murió á manos de los chinos y que otro ha desaparecido.

El Gobierno elemán se dispone á reclamar las oportunas reparaciones.

-Telegrafian de Tanger, que puede asegurarse que por iniciativa de nuestro representante en Marruecos, señor Ojeda, se conseguirá el rescate de los europeos cautivos de las kab:las del R:ff.

El crucero «General Valdés» zarpará pronto con rumbo á dicha región, levando á bordo personas influyentes con los mores á fin de lograr la libertad de los secuestrados.

El telegrama de Tanger añade, que si no ha quedado ya resuelto este asunto ha sido debido à la intervención de Francia que, según parece, ha perturbado las negociaciones.

- Comunican al Herald desde Bangkok, que el gobierno de Siam ha presentado sus escusas al de los Estados Unidos, con motivo de la agresión cometida por algunos suldados siameses contra el consul norte-americano M. Kellet.

-Rio Janeiro. - Ayer se verificó el entierro del ministro de la Guerra, con asistencia del presidente de la república. quien acompañó el cadáver hasta el cementerio y recibió entusiastas ovaciones de todas las c'ases sociales. Formaban la comitiva mas de 20.000 personas.

# Orina de Augusta

Por León Loty

# Almnerzo

Huevos fritos con tomate Pescadillas tritas Compota de albaricoque Ensalada

Postres

### Comida

Sopa de arroz Cocido de pescado Chuletas esparrilladas Jamon con tomate Lenguados en vino blanco

Queso Postres Caté

Computa de albacicoque.-Suficientemente abiertos se les extrae el hueso y se pican con un alfi:er. Se colocan en agua á la lumbre para que ablanden, poniéndoles luego en agua fria; escurridos al cabo de una hora, se sumergen en elmibar clarificado, cocido antes, y que estará hirviendo. Después de haber cocido lo necesario, se dejan enfriar y una vez bien escurridos se trasladan á la compot :-

Cocido de pescado.-Póngase al fuego una cacerola con manteca, cebolias, apio, zanahorias y algunas legumbres, anadiendo el pescado en restos. Luego que esté todo en sezón se agrega agua hirviendo, sal y un ramito de hierbas. Se pasa el cocimiento por un tamiz y se sirve. (Prohibida la reproducción)

# NOTICIAS

Dasda luego ofreci en nombre del Go- l Con un lleno completo, despidióse de

nuestro público antes de anoche la compañía de ópera que ha actuado en nuestro coliseo durante las férias.

La función fué á beneficio de la tiple ligera señorita Bianchini, que tantos aplausos y tantas simpatías ha sabido captarse de nuestro público.

Cantóse La Sonámbula, ópera que se adapta por completo á las facultades de la excelente artista, de la que con justicia puede decirse que hace de su parte de Anima una creación.

Durante toda la noche se sucedieron los aplausos continuadamente, recibiendo la señorita Bianchini una ovación al terminar de cantar unas «malagueñas» del aplaudido é inteligente maestro señor Puig, pieza de indiscutible mérito, viéndose obligada á repetirlas y á salir al palco escénico multitud de veces acompañada del maestro señor Puig para aca lar los aplausos de la concurrencia.

La señorita Bianchini fué obsequiada con lindos bouquets que le fueron arrojados desde varios palcos del segundo piso, un lindo ramo de flores y algunas palo-

El público salió satisfechísimo la noche del domingo de nuestro coliseo pues, repetimos, que La Sonámbula fué cantada notablemente por la benefic ada así como por el tenor señor Morini, que es un verdadero artista, siendo tambiéu muy aplaudido.

-El domingo por la tarde velcó en la carretera de Santa Eugenia un carro, el cual cayose á un campo cont guo á la misma, siendo un milagro que no recibieran daño a'guno las personas que el mismo conducia.

La caba lería quedó algo ma parada.

-Un beodo insolentóse ayer mañana con un vecino de Puente Mayor, por negarse é te al parecer á hacerle una limos-

El curda se resignó con su suerte y obtó por tumbarse en una de las cunetas de la carretera en donde dormiría seguramente la mona.

-En la Universidad Central har obtanido el grado de doctor en Derecho, con la calificación de sobresaliente, según tonemos dicho, don Agustín Vilá y Domenech, alumno de este Seminario Conciliar y el de doctor en Filosofía y Letras y en Derecho, ambos con la cel ficación de sobresaliente, don Luis G. Bofi l y Gaités, de Santa Coloma de Farnés.

-Los encargados de los registros parroquiales y civiles, han de rem tren el mes de Enero á las comisiones mixtas de reclutamiento, las relaciones de sus respectivos registros.

-En el Puerto de la Selva se ha constituido una sociedad con el nombre de «La Pescadora».

-Las multas impuestas por la Comandancia General de Somatenes á los individuos que á ellas se han hecho acreedores, y cuyos importes han ingresado en Caja desde fin de Marzo de 1894 á 31 de Mayo último, ascienden á la cantidad de 1.300'95 pesetas de las cuales, deducidas 425'50 invertidas en varios abonos, quedan en el fondo 875'45 pesetas.

-Se ha dispuesto se devuelvan 500 pesetas, de las 2.000 que depositó para verificar la redención del servicio militar activo de su hijo, al vecino de Torroella de Fluviá D. Juan Amiel Más.

-En el Testro Principal de Barcelona han empezado los ensayos de una comedia en tres actos titulada «Lo senyor Batlien, original del aplaudido autor dramático y ant guo amigo nuestro D. Teodoro Baró.

-Por infringir el reglamento de carreteras, la benémerita ha denunciado á los vecinos de Puigcerdá José Mir, Pedro Serra, Antonio Carrera y José Aguilar.

-Se ha autorizado á D. Agustin Casanove, de Ripo l, para recibir 4.000 cartachos.

-Han ingresado en esta cárcel los transitorios Salvador Merlat, Miguel Figueras y Alfonso Marcet.

-Se ha declarado cesante al peatón de correos de La Bisbal á Vulpellach don Narciso Llenas, habiéndose nombrado para sustituirle à D. Luis Cané Maruny.

-Por sospechas de que sea responsable

de quintas, la guardia civil ha detenido en Port-bou á Isidro Montardi.

—Ha sido nombrado con caracter de interino agente de segunda clase del cuerpo de vigilancia de esta provincia, D. Isidoro Vallespin, cesante del mismo cargo.

-La sociedad arrendataria del Monopolio sobre las pólvoras y materias explosivas. ha designado á D. Miguel Soler y Junqué para que concurra en nombre de su representante en esta provincia, á las sesiones de las Juntas administrativas en que se trate de la defrandación de dichas materias.

-Por haber presentado D. Andrés Bailie la dimisión del destino de peatón de la correspondencia de La Junquera á Carta. l'ops y Espolla, se ha nombrado para desempeñar el mismo con caracter interino á D. Damian Giralt.

-La benemérita del puesto de Biscara ha aprehendido ocultas en una tartana. cuatro retales tejido de seda y ctro de terciopelo tejido de seda y algodón, y 24 kilus de guantes de piel, la tartana y dos caballos.

-Gran concurrencia asist o el domingo por la tarde à la plaza de Toros.

Tanto la compañia acróbata que verificó arrieggados trabajos como el aereonauta capitán Budoy, fueron apliudidos.

Fué un espectáculo que gusty y que creemos se repetirá.

- - La Liga de Defensa Indu-trial y Comercial, ha dirigido una comunicación al señor jefe del servicio comercial del ferrocarril de Tarragona, Barc lona y Francia. suplicandole que en lo sucesivo no se demore tanto la transmisión de Paquetes postales desde Port-Bou á esta ciudad, á fia de que se entreguen cuanto antes á los dest.natarios.

-En concepto de ret ro provisional, se ha concedido a pensión mensual de 28'13 pesetes á los carabineros Julian Herrero, perteneciente à esta comandancia.

-Ha sido nombrado Cabo de Pueblo, del Somatéa de San Vicente de Camós, don Salvador Xargay Texidor y Sub-cabo don Martín Daranas Besalú; de Juyá don Angel Castelló Plana lecursach; Cabo y Subcabo de Distrito le San Vicente de Camós y Juyá, don Vicente Besalú Roura y don Damián Estaba Coll; Cabo de Pueblo de San Andrés Salou, don Francisco Roig Gascóas; Subcabo de Aiguaviva, don José Fraser Molins; Cabos de Pueblo de Amer, don Juan Serrat Masach y don Juan Sabatés Barnada y, Subcabos, don Josè Trafach Domenech y don Miguel Boada Roca y Subcabos de Distrito de Breda y Aiguaviva don Francisco Llorens Roca-y. don Lorenzo Corretger Colomer.

-- La Universidad de Barcelona convoca á oposiciones para la plaza de ayudante de clinicas.

-Por Real orden fecha cinco del actual, han sido suspendidas las subastas para la construcción de carreteras señalada para los dias 13, 20 y 27 del actual.

-Despues de un mes de licencia que le fué concedida por la superioridad, ha regresado felizmento á Puigcerdá el señer Juez de primera instancia de diche Partido D. Ricardo Fiores, habiéndose posesionado nuevamente de su cargo.

-Ha sido detenido en Perpiñan un sujeto de Alp llamado Junoy, acusado de robo de dos asnos á D. José Calvet de Sallagouse, y de otras desapariciones de ganado que se han experimentado en poco tiempo en distintos pueblos de la comarca de Puigcerdà.

-En Paris, el conocido literato M. Armand Silvestre, ha sido herido en duelo por el crítico M. Henri Baüer.

El desafíc surgió de una polémica periodística y fué á espada.

La herida de M. Silvestre, en el brazo derecho, no es de gravedad.

-Ayer debió verificarse en Rosas y hoy en Palafrugell, una reunión á favor del ser-

vicio obligatorio. -El señor Castelar se halla mejorado de la enfermedad que le aqueja á la vista.

-El viernes último cuando estaba despachando billetes para el tren correo de la mañana, falleció repentinamenta junto a la taquilla el Sr. Muñoz, Jeta de la Estación de Llansá, donde gozaba de generales simpaties. D. E. P.

\_Ha sido detenida en el Ferrol una mujer á quien se le cayó su hija, niña de 18 meses, dentro de una cacerola que contenia cascarilla hirviendo, donde tuvo la criaturita una muerte horrorosa.

-Ayer debió constituirse en la Casa Consistorial de Figueras la Junta munici pal del Censo electoral para la proclamación de candidatos y el nombramiento de interventores para las elecciones parciales de concejales, que deben celebrarse el domingo próximo en los distritos 1.º y 2.º de dicha ciudad.

-El jefe de la Guardia Municipal de San Feliu de Guixols D. José Durán y Guitart, ha cesado en el desempeño de su cargo.

-Ha fallecido en Málaga el sargento Antonio Rivas, héroe de Noveleta.

Las autoridades y el vecindario preparan una sentida manifestación de duelo, que tendrá lugar al ser conducido al Cementerio el cadàver del infortunado mártir de la patria.

-A instancia del Presidente de la Junta de Cárceles del partido, ha sido elevada á la categoria de primera clase la càrcel del Partido de la Bisba!.

Por dicho motivo, ha tenido que ser trasladado el Diractor D. Juan Perez Merchan yendo á sustituirle, con ascenso, al que le correspondia por rigoroso escalafón D. Francisco Alberto y Val, que desempanaba el cargo de vigilante en la de Pastrana.

-A Miguel Angeles Colomer, vecino de Figueras padre del reservista Bartolomé Angeles Congost, se le ha concedido la pensión de cincuenta céutimos.

-- Al Rdo. D. José Burch y Ventos que actualmente presta sus servicios en la parroquial de S. Félix, le ha sido concedido el beneficio residencial de la parroquia de S. Esteban de Olot, vacante por traslado del Rdo. D. Francisco Rocafiguera, que lo disfrutaba.

-En el último reconocimiento facultativo efectuado en el Hospital militar de Barcelona, fueron declarados inútiles para el servicio los siguientes individuos de tropa:

San Quintín.-Ignacio Meseguer Blanch, de Peñarroja.

Asia .- Angel San Bruno Expósito, de Calatayud.

Zona de Gerona.—Francisco Riusot Callés, de Massanet do Cabrenys.

-Eo Figueras ha contraido matrimonio. D. Eduardo Perxés, Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos de servicio en esta provincia, con doña Carmen Jordá y Fages: ofició en la ceremonia el Dr. Guiliamet, Vicario general y Canónigo Docral de la Santa Iglesia Catedral de Tarragona.

Deseamos á los jóvenes esposos muchas felicidades.

-En el expreso de ayer tarde y acompañada de su hijo menor y servidumbre, regresó á Barcelona nuestra respetable amiga la señora Condesa de Serra, a quién despidieron en la estación varias señoras y no pocos amigos de los condes.

Con verdadero interés, llamamos la atención de nuestros lectores referente al prospecto que acompañamos con el presente número, titulado: Tabletas Migranina, necesarias á cuantas personas padezcan jaqueca, neuralgias y demás afecciones de la cabeza.

VINO DE BUGEAUD Toni-HEITIUTO CON QUINA Y CACAO el mejor y más agradable de los tónicos. Anemia, Fiebres, Convalecencias.

Paris, 5, Rue Bourg-l'Abbe. - PRINCIPALES PAR LACTAS

LICOR DEL POLO DE ORIVE .- La victoria ó triunfo de este dentifrico nacional sobre los extranjeros, consiste en ser el más económico: reunir superiores virtudes curativas de les Dolores de muelas, preservar infaliblemente los males dentarios, tanto que el consumidor de Licor del Polo de Orive, no tiene jamás flemones, caries ni mal alguno en la boca, y ser de un aroma ó paladar exquisito. Exijase en Farmacias y Perfumerias con la marca de fà-

# (Correspondientes al 7)

Deciase hoy en el Congreso, que el señor Romero Robledo empleará en el discurso

de mañana frases muy duras al cal·ficar la conducta de los conservadores que han continuado en el Directorio, y muy especialmente la del señor Pidal. El señor Romero Robledo no levantará

bandera, pero sostendrá que es necesaria la concentración de los conservadores fieles á la memoria del señor Cánovas, pues estimando que en un plazo breve no podrá ocultarse al pais el fracaso de la política autonomista, cree el ex-ministro conservador que habrá de imponerse, para salvar á la patria y al Trono de la anar. quía, una dictadura conservadora.

-Mañana, á las cinco de la tarde, se reunirán en el domicilio del general Azcárraga los señores Silvela, Pidal, Villaverde y Cos-Gayon.

La citada Junta tiene el propósito de poner en práctica cuantos medios estime oportunos para que los comités silvelistas y conservadores terminen sus tareas antes del 1.º de diciembre.

-Hoy se ha dicho que algunos diputados relacionados por vínculos de parentesco con la familia del señor Cánovas, pensaban asistir mañana à la reunión convocada por el señor Romero Robledo.

-El señor Pidal ha manifestado, segun se ha dicho esta tarde, que dejaba en completa libertad à sus amigos para asistir ó no á la reunión convocada por el señor Romero Robledo, limitándose á manifestarles que él no pensaba asistir á la mencionada reunión.

#### Distracciones

En un tribunal.

El presidente á una testigo:

-¿Qué edad tiene usted?

La testigo en tono vacilante. -¡Treinta!...

-Vamos, valor, señora.

-¡Pues bien!.., ¡Y nueve!

#### Boletin religioso

SANTOS DE HOY San Teodoro mártir CORTE DE MARIA Hoy se hace la visita á Nuestra Señora de

la Concepción, en la Catedral. CUARENTA HORAS Están en la Iglesia de la Congregación de

los Dolores. Tipografia de LA LUCHA, plaza del Grano & bajos

### AGUAS SULFUROSAS

Quien quiera puede producirlas en casa usando el Azufre líquido vulcanizado del Dr. Terrades; especifico el más á propósito para curar las enfermedades de la Piel y limpiar el cuerpo de malos humores.--Véndese en las farmacias y droguerias. Consultas: calle de la Universidad, 21, principal, de 11 á 5.

#### BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA.

Préstamos hipotecarios á largo plazo al 4'75 por 100.

El Banco Hipotecario hace actualmente un préstamo en efectivo al 4'75 por 100, su interés anual, con primero hipoteca sobre fincas rústicas y urbanas, dando hasta el 50 por 100 del valor de las mismas, exceptuando los olivares, viñas y arbolados, sobre los que los presta hasta la tercera parte de su valor.

Estos préstamos se reembolsan por anualidades, desde cinco hasta cincuenta años, según se estipule.

Terminadas las cincuenta anualidades, á las que se hayan pactado, queda la finca completamente libre para el propietario. Además de estos préstamos, el Banco Hipotecario

Abre créditos reembolsables á corto plazo, para la construcción de edificios.

Descuenta libramientos expedidos contra el Tesoro público.

Presta sobre sus cédulas y obligaciones y sobre fondos públicos.

Admite imposiciones en cuenta corriente, abonando en la actualidad:

1/2 por 100 de interés anual por las reembo!sab'es á la vista.

l por 100, á tres meses vista. 2 por 100, á ocho dias fecha. Cédulas hipotecarias.

En representación de sus préstamos y con la garantia especial de todas las fincas hipotecadas, el Banco emite cédulas hipotecarias de 500 pesetas de capital nominal con interés anual de 4 por 100, reembolsables á la par en cincuenta años.

Los intereses se pagan semestralmente en 1.º de Abril y 1.º de Octubre, en Madrid y en las capitales de provincia.

Los que deseen adquirir dichas cédulas, podrán dirigirse en Madrid á las oficinas del Banco directamente ó por medio de Agente de Bolsa, y en provincias á los comisionados del Banco.

Al precio de venta actual, producen estos títulos próximamente el 4'25 por 100

la imprenta de este diario se hacen trabajos de todas clases, con prontitud, esmero y economía.

Plaza de San Francisco,

núm. 6, bajos.

-244

se le comprometa; y si el bruto del Alcalde le va con el cuento, el Podestá, por mucho que quiera hacer la vista gorda, no tendrá más remedio que...

-¡Ya! por eso vos, interrumpió un poco amostazado don Rodrigo, me le estais metiendo los judíos en el cuerpo con tanto contradecirle en todo, y con atajarle sus discursos, y hasta con hacer chacota de él cuando bien os viene... ¡Qué diablo! dejadle allá con sus manías: si es porfiado y tonto, que lo sea! al fin, nos quiere bien... y en la ocasión puede...

-¿Sabeis, primo, dijo mirándole el Conde con aire de sorpresa, que me voy sospechando si tendreis vuestro poco de miedo? ¿Es posible que tomeis por lo sério al Podestá?...

—Pues ya se ve que sí. ¿No decis vos mismo que importa tenerle de nuestra parte?

-Sí lo he dicho; y ya que quereis que hablemos con formalidad, estoy pronto a mostraros que no soy ningún chicuelo... Si me apurais mucho, soy capaz de ir en persona á visitar al señor Podestá... ¡Digo! poco hueco se pondría!... Sí señor, voy á ír, y le dejaré hablar, aunque sea una hora, del Conde-Duque y del caballero Comandante español, y le daré la razón en todo, aunque diga aquellas barbaridades que acostumbra. De camino, le soltaré alguna palabrilla sobre el Conde nuestro tio, miembro del Consejo privado; y ya sabeis el efecto que producen estas palabrillas en los oidos del señor Podestá... ¡Qué diablos! Al cabo y al fin, más necesita él de nuestra protección que nosotros de su condescendencia; pero de todos modos, lo dicho: iré, y os le pondré más blando que un guante.

Después de haber desembuchado estas y parecidas frases, salić el Conde Atilio para irse de caza, y D. Rodrigo quedóse esperando con ansiedad el regreso del Rojo, quien al fin volvió, á la hora de comer, para informar á su amo del resultado de sus investigaciones.

-241 —

El Rojo respondió que le parecía que no. La conclusión del coloquio fué encargarle D. Rodrigo para el dia siguiente tres cosas que ya el otro bribón hubiera pensado por si, aunque no se lo mandasen. La primera fué, que muy tempranito saliesen dos de la partida á decir al alcalde aquellas cuatro palabritas al alma, que ya sabemos; la segunda, que fuesen otros dos á rondar al rededor del casucho para espantar á cualquier curioso que por allí se llegase, y para tener oculta la silla de manos hasta la noche siguiente que irían á rrecogerla, pues por entonces importaba no dar ningún otro paso que pudiese suscitar sospechas; la tercera, en fin, que el Rojo mismo, con algunos otros de los más listos y determinados, se diese una vuelta por el pueblo para oler que se decía y pensaba sobre la tremolina de aquella noche.

-Puedes irte ahora á dormir, pobre Rojillo, que buena falta te hará. ¡Todo el dia y la mitad de la noche andar hecho un azacan, espuesto por añadidura á caer en manos de aquellos majagranzas, ó á que te juntaran esta nueva hazana con las que tienes ya sobre tus costillas, por rapto de mujer honesta, y ser recibido como te ha recibido tu amo!... Pero jaquí tienes el pago que muchas veces dan los hombres! Sin embargo, ya han podido conocer, en esta coyuntura, que si algunas veces tarda en hacerse justicia á un hombre en este picaro mundo, al cabo, más tarde ó más temprano, se le hace!... Anda, pues, á dormir por ahora, mientras llega el dia de que nos dés tú en tí mismo una prueba bastante más notable que la presente, de aquella verdad.

A la siguiente mañana, cuando D. Rodrigo se levanto, ya el Rojo había salido de casa á emprender sus maniobras; ferzoso le fué à aquel, por tanto, buscar con quien hablar, y nadie le pareció tan apropósito como el conde Atilio, el cual, tan luego como le tuvo á tiro, gritóle con tono y gesto de zumba:

#### Sociedad general de transportes maritimos à vapor de Marsella Servicios del mes de Noviembre de 1897

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 de Noviembre directamente para Montevideo y Buenos-Aires el magnifico y rápido vapor francés

### FRANCE

Linea para el Brasil y Rio de la Plata

Saldrán para Rio-Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos-Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses

El dia 11 de Noviembre el vapor LES ANDES

El dia 26 Consignatarios en Barcelona, Ripol y Comp.a, Plaza de Palacio, Barcelona.

### servicios de la compañia



### trasatlántica de Barcelona

Linea de las Antillas, New-York y Veracruz.—Combinación á puertos americanos del Atlár-

cov puertos N. y S. del Pacifico. Tres salidas mensuales, el 10 y 30 de Cádiz y el 2 de Santander.

Linea de Filipinas.—Extensión á Ilo-ilo y Cebú y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Orien-

te al de Africa, India, China, Conhinchina, Japón y Australia.

Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada 4 sábados à partir del 4 de enero, y los trece viajes de etorno cada cuatro jueves à partir de la salida de Manila del 23 Enero. Linea de Buenos Aires.-Seis viajes regulares para Montevideo y Buenos Aires, con escala en San-

Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga. Linea de Fernando Póo.—Viajes regulares para Fernando Póo, con escalas en las Palmas, puerto Costa Occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Servicios de Africa.-Linea de Marroecos. Un viaje menual de Barcelona à Mogador, hacienda scalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache Rabat, Casablanca y Mazagán.

Servicio de Tánger.-Tres salidas á la semana: de Cádiz para Tanger los domingos, miércolee

y lúnes de Tánger para Cádiz lunes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía d' alojamiente muy cómodo y trato muy esmerado, como lo ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á Familias. Precios convencionales por camaroles de lujo. Rebajas arapasajes de ida y vuelta. Hay pasaes para Manila aá precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera con facultad de re sa grátis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancias en sus buques. AVISO IMPORTANTE.—La Compañia previene á los Srs. comerciantes, agricultores é industriales, que rei y encaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se-

utreguene. Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por lineas re-

gulares. Para más informes—En Barcelona; La Compañsa Trasatlántica y los Sres Ripol y Compañia, plaza de Paacio. - Cadiz; la Delegación de la Compañía Trasatlántica - Madrid, Agencia de la «Compañía Trasatiántica» Puerta del Sol, 10.—Santander; Sres. Angel B. Perez y Compañía.—Coruña; D. E. de Guarda.—Vigo D. Antonio Lopez de Neira.—Cartagena; Sres. Bosch Hermanos.—Valencia; señores Dart y Compañía.— Málaga; D. Antonio Duarte.

Para más informes, dirigirse á D. JUAN BOXA, Representante en esta Capital, Barcelona, 15, fren-

á la Plaza del Carril.

### Café Nervino medicinal.

Nada mas inofensivo ni más activo para los do'ores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás ner viosos. Los males de estómago, del higado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

Dr. Morales, Carretas 39, Madrid.

000

# CORREOS

Entradas		Salidas	
Barcelona		기타는 마상대라 있다면서 이번 경험을 받는 것이 없는 것이 없는 것이 없다면	ann y 3 tarde y 8 noche y 6 tarde

Despacho de certificados y cartas en listas, de 10 á 12 de la m. á 1 de la t. Apartado: á las 10 de la mañaua y 8 noche.

Correspondencia falta de franqueo, de 10 á 12 de la mnñaua.

Los buzoues de los Estanços se recogen á la 1'45 de la tarde y á las 9 de la noche y la del buzón de la Principal media hora antes de la salida del correo.

Además de la Principal, estáu autorizadas para recibir y entregar cartas y valores declarados, las oficinas do Bañolas, Besalú, Blanes, Castell-fullit, Castelló de Ampúrias, Figueras, Flassá, Gorona, Hostalrich, La Bisbal, La Junque. ra, Olot, Palafrugell, Palamós, Port-bou, Puigcerdá, Ribas, Ripoll, Rosas y San Fcliu de Guixols.

# Magnifica oportunidad

se presenta á los amantes de las glórias de la pátria catalana sobre todo de lo que se trata.

Se venden

Las ruinas de la histórica y artística

### Ex-Colegiata de Sta. María de la Condal villa de Besalú

que tan admiradas son de própios y extraños.

Informarán en la Administración de este periódico y en Besalú el propietario D. Carlos de Aulet, Teniente Coronel retirado.

## La Moda Elegante Ilustrada.

Los representantes en esta capital de los Sres. A. de Carlos é hijo de Madrid, son los Sres. D. Aniceto Palahi, Paciano Torres y Marti y Cargo, en cuya: librerias se admiten suscric ones y reclamaciones y se facilitan números de muestra.

Este periódico, indispensable en toda casa de familia, contiene figurines iluminados de modas de Paris datrones de tamaño natural, modelos de trabajar á la aguja y crouchet, ptaiceria en colores, novelas crónicas, bellas artes, etc. etc.

# Se necesita uno en la prenta de este diario.

Se necesita uno en la Im-

#### -242 -

-Hoy dia de la fecha: ¡San Martín!

-Ya lo sé, primo, ya lo sé, le respondió D. Rodrigo acercándosele. Pagaré la apuesta. Pero no es esto lo que más me carga... No os había dicho nada. porquo, la verdad, todavia esta mañana me prometia... Pero, en fin, basta: ya os contare...

-¿Ha metido el fraile la patita en el asunto? preguntó el primo, después de haber oído todo, con más gravedad de la que era de esperar de su caletre vacio.—Bien me había yo pensado, continuó, que aquel padruco, con su aire de mosquita muerta y con aquellas idiotas que nos echó á boca de jarro sobre la cuestión aquella, es un peje hipocritón de siete suelas... ¡Ya se vé! no habeis dicho claramente nunca que embajada le trajo por aquí el otro dia...

D. Rodrigo refirió entonces su diálogo con Fray Cristóbal: el conde, así que le hubo oído, exclamó:

-¡Cómo! ¿y habeis tenido valor para aguantarle? ¿y os le dejásteis marchar como había venido?...

-¡Ya! ¿quereis que hubieran caído sobre mi todos los capuchinos de Italia?...

-No sé yo, repuso el conde, si en aquel instante me hubiera acordado de que había en el mundo más capuchinos que ese desvergonzado, pero de todos modos, aun sin faltar á la prudencia ¿no ha de haber medio de escarmentarle? En sabiendo á tiempo redoblar miramientos y larguezas á toda la órden, ya puede, cuando llegue la ocasión, medir las espaldas á un fraile suelto... Pero á bien que no es tarde: desde hoy tomo yo bajo mi protección al padrecito, y vereis si yo le enseño la manera de tratar con caballeros....

-No vayáis á hacerme alguna mala obra.

-Fiaos de mi, que yo os serviré como pariente y como Muadid to parecto tan airopósito como el sor amigo.

-Poes ¿qué pensais hacer?

#### -243

-Ya veremos: ahora por el pronto, no tengo plan; pero tened por cierto que el Padre quedará servido... Dejad; ahora me ocurre... si... esto es: el señor conde nuestro tio es del Consejo privado, y... ¡Poquito que me divierto yo, haciendo trabajar yo por cuenta mía á un politicón de su calibre!... Pasado mañana me planto en Milán, y... lo dicho; de un modo ó de otro, quedará aviado el Padre.

En esto, sirvieron el desayuno á los des interlocutores, que no por eso interrumpicron su conversación sobre un asunto de tamaña importancia. El conde Atilio siguió hablando siempre con cierta sorna, pues si bien tomaba en el negocio la parte que le camplia como amigo y pariente, celoso del honor de su estirpe, según la idea de que él allá se tenía del honor y de la amistad, no podía menos de reirse para sus adentros del chasco de D. Rodrigo. Pero éste, que era el primer interesado en el negocio, y que creyendo dar sin tropiezos un gran golpe, había tropezado con tan grave estrépito, estaba agitado por punzantes afectos y absorto en pensamientos nada gratos.

-¡Poco que charlarán todos los palurdos de la comarcal decia; pero á bieu que no me importa; por lo que hace á la justicia, me rio yo de ella: pruebas, no las hay; y aun cuando las hubiese, me reiria lo mismo; de todas maneras, por lo que pueda suceder, ya he mandado esta mañana un recadilio amistoso al Alcalde... No porque me dé cuidado lo que pudiera resultar, sino porque las parladurías, cuando dan en ser pesadas, me estomagan... Y sobre todo, que no quiero que se comente la burla feroz que han hecho de mi...

-Muy bien hecho, repuso el conde. Este señor Podestá es un badulaque, un tio terco y cargante hasta dejárselo de sobra; paro por otro lado, es buen hombre, y que sabe su oficio; por consiguiente, hay que arreglarse de modo que no